

## 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	David Ding 949-466-9240
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-12:30	R203/207/208	Patty 949-910-7056
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	2 F	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	英語夫婦小組 English Young Couples	14:00-16:00 Monthly	2 F	Dennis Hwang 310-597-9115
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Jophy 949-394-6456
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
	乒乓小組 Ping Pong	19:30-21:00	1 F	Darren 949-413-3218
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1 F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2 F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	19:30-21:15	Patty 949-910-7056		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu Patty 949-910-7056



**2019/03/24**

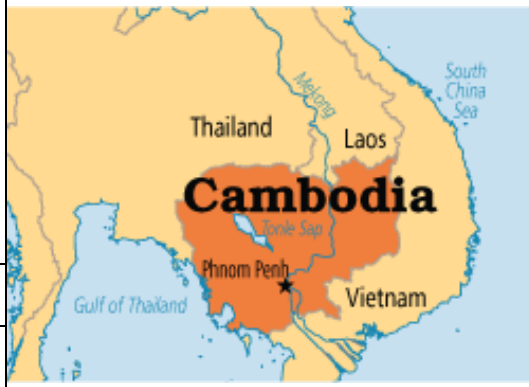
耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



普世宣教 (柬埔寨)  
Worlds Mission (Cambodia)

2019/03/24



主要宗教	Buddhist
基督教	3.13 %

Pray for the less-reached. The window of opportunity that now sees many enter the Kingdom may not stay open for much longer in Cambodia; the opportunities must be urgently seized. Pray for: a) The Buddhist majority. Buddhism has lost some of its monopolistic grip on the people, but reactionary forces are moving against the clearly noticeable growth of the Church. b) The Cham, almost entirely Muslim. The majority practice folk Islam, which incorporates animistic practices into more orthodox Islamic practices. There are a few Christians; pray for them to be gathered into fellowship together. Pray also for wisdom for those already reaching out to the Cham.

基督福音不容易傳入柬埔寨，目前有許多人進入上帝的國度，但是現在看到這些機會之窗可能不會在此地停留更長時間，必須緊急抓住機會。為以下事項禱告：a) 佔人口多數的佛教徒。佛教已經失去了對人民的一些壟斷控制，但反對教會的勢力顯著的增長。b) 柬埔寨占族大多信仰民間伊斯蘭教，將萬物有靈的思想納入正統的伊斯蘭教實踐；柬埔寨占族裡有一些基督徒，祈禱他們可以凝聚在一起。為那些向占族傳福音的人禱告，求神給他們智慧。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	3/24		3/31	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師		Pastor John Shui	
敬拜讚美 Praise & Worship	Ken Wu	Ken Wu	Jack Ho	Paul Lee
司琴 Pianist	Josephine	Josephine	Jack Ho	Phoebe Hung
主席 Presider	Chris Trisno	Roger Tu	Dennis Hwang	David Chang
招待 Usher	Albert Lin & Niki Chiou	張穎 & 映岑	Evelyn Hung & Priscilla Lee	Artie Fu
音控 Sound	-	Mindy Lin	-	Albert Chen
簡報 PPT	-	Samantha Liu	-	Cynthia Liu
錄影 Recording	-	Taylor Pan	-	James Wu
聖餐 Communion	-		-	
Pre k & K	Nehemiah Chang	-	Patty Trisno	-
1st - 2nd	Christa Chen	-	Christa Chen	-
3rd - 5th	Evonne Lee	-	Ingrid Liu	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Albert Lin Worship: Jack/Vida/ Jasmine	-	Speaker: Dennis Hwang Worship: Jack/Vida/ Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	翠吟 & 華語社青		翠吟 & 華語社青	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

1. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (3/26) Dorothy Yeh, a clinic psychologist will give a lecture "How to master your emotions". All sisters are welcome. Location: Church Office (2 Faraday, Suite B, Irvine, CA 92618)

媽媽班: 本週二(3/26) 由專業心理治療師 Dorothy Yeh 主講 “如何成為情緒高手”，迎邀請姐妹們參加。地點：教會辦公室 (2 Faraday, Suite B, Irvine, CA 92618)。

2. The church office will clean up the unclaimed items at the end of March. Please go to Lost and Found table to find out if you lost any of the items such as lost clothes, water bottles, tableware, etc. Thank you for your cooperation.

教會辦公室將於 3 月底清理無人認領的物品，請大家抽空到失物招領處查看是否有您的遺失衣物、水壺、餐具…等物品，謝謝合作。

3. 親子管教課程:大公園教會於 4/7, 4/21, 5/5, 5/19, 6/2 有 5 堂的親子管教課程。時間為 1:00pm ~ 2:00pm，地點:R206。我們是用 "Dare to Discipline" 這本書為基礎，來教導如何管教孩童，如果您有 0~10 歲的孩童，苦於沒有方法管教，歡迎您報名參加。

4. In view of the fact that our church is still in the process of building construction and internal spiritual building this year, church is promoting the church-wide fasting and prayer for 40 days before Easter. From 3/11 until Good Friday 4/19, Now, we are entering the 3rd. Week. We encourage everyone to sign up.

鑑於教會今年還是在硬體、更是內部建造的過程，3/11 起教會推動復活節前 40 天全教會連鎖禁食禱告，直到受難日 4/19，目前已進入第三週，竭誠鼓勵大家 sign up!

#### Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 3-14-19 銀行現存餘額
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$10,069	\$60,675
Building Fund 建堂基金			\$32,748
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366

1. Please pray for Church body that the Lord will strengthen us, lead us every step in all changes. We ask for help from our Heavenly father, and we pray that the Lord's work can be fully accomplished by his grace!

請為教會的肢體、聖工、守望禱告。懇求主在一切的變動中堅固我們，引領我們每一個步伐，求主施恩幫助，主的心意能完全的成就!

2. We ask the Lord to protect the pregnant sisters and look after every baby being born safely and healthily. Give doctors wisdom and skill for a smooth delivery.

求主保守懷孕的姐妹們，看顧每位嬰兒平安健康出生，保守醫生有充足的智慧幫助生產過程順利平安！

3. 第二期幸福小組 3/25 起將開始第一週，求主為各小組開路，看顧每一週聚會都有聖靈大大同在、有主賜恩典、能力的幫助在其中。

The 2nd wave of the Happiness Group will begin on 3/25. We ask the Lord to open the way for each group and the Holy Spirit be with us. Pray that God's grace and love will be with all the coworkers and all the Bests.

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$32,286)
Construction Cost 建築費用	(\$93,040)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$126,988)
Property Tax 財產稅	(\$8,837)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$90,000
IPD Rent 累積房租收入	\$96,922
Fund Received 已收奉獻款	\$2,219,952
Equity from Sale of 9943 Muirland Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$504,217
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,444,713
Cash in Bank 銀行現金	\$32,748
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$366,345
Fund Balance 預期總數	\$399,093